



Universidad
Politécnica
de Cartagena



Centro
Universitario
de la Defensa

Guía docente de la asignatura:

FRANCÉS

Titulación: Grado en Ingeniería de Organización Industrial

1. Datos de la asignatura

* Todos los términos marcados con un asterisco que aparecen en este documento están definidos en

Nombre	Francés				
Materia*	Lenguas Extranjeras				
Módulo*	Materias optativas fijadas por la Universidad				
Código	511104003				
Titulación	Grado en Ingeniería de Organización Industrial				
Plan de estudios	2009 (Decreto 269/2009 de 31 de julio)				
Centro	Centro Universitario de la Defensa de San Javier				
Tipo	Optativa				
Periodo lectivo	Cuatrimstral	Cuatrimstre	2º	Curso	4º
Idioma	Español / Francés				
ECTS	4,5	Horas / ECTS	25	Carga total de trabajo (horas)	112,5

Referencias para la actividad docente en la UPCT y Glosario de términos:

<http://repositorio.bib.upct.es/dspace/bitstream/10317/3330/1/isbn8469531360.pdf>

2. Datos del profesorado

Profesora responsable	Dña. María Dolón Sevilla
Departamento	Departamento de Idiomas
Área de conocimiento	Lengua inglesa y francesa
Ubicación del despacho	Despacho 09 CUD
Teléfono	968 18 99 06
Correo electrónico	maria.dolon@ cud.upct.es
URL/Web	Aula Virtual UPCT (www.upct.es)
Horario de atención /Tutorías	Previa cita a través de correo electrónico
Ubicación durante las tutorías	Despacho 09 CUD
Titulación	<ul style="list-style-type: none">- Licenciada Traducción e Interpretación de francés e inglés. Universidad de Granada.- Máster Universitario en Formación del Profesorado. Universidad de Murcia.- Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera. Universidad Rovira i Virgili, Tarragona.- Título de Traductor Jurado, idioma Francés. Ministerio de Asuntos Exteriores.

Vinculación con CUD-UPCT	Profesor Asociado
Año de ingreso en CUD-UPCT	2018
Nº quinquenios	
Línea de investigación	
Nº sexenios	
Experiencia profesional	<ul style="list-style-type: none"> - Profesora de Francés de Educación Secundaria. - Profesora de Francés, preparación exámenes oficiales. - Profesora de Inglés en Curso Preparatorio de Acceso a Ciclos Formativos de Grado Superior. Ministerio de Defensa. - Profesora de Español para extranjeros.

3. Descripción de la asignatura

3.1. Descripción general de la asignatura

El objetivo de la asignatura es lograr un nivel A1 avanzado en las habilidades comunicativas de la lengua francesa (comprensión oral y escrita; expresión oral y escrita), así como en gramática y vocabulario.

3.2. Aportación de la asignatura al ejercicio profesional

Teniendo en cuenta el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, este curso está orientado a desarrollar las habilidades de los alumnos para utilizar la lengua francesa en situaciones cotidianas y familiares en un nivel A1 avanzado.

3.3. Relación con otras asignaturas del plan de estudios

La lengua francesa se ofrece como asignatura optativa para ampliar la formación del alumnado del Grado de Ingeniería en Organización Industrial en una segunda lengua extranjera.

3.4. Incompatibilidades de la asignatura definidas en el plan de estudios

No existen.

3.5. Recomendaciones para cursar la asignatura

No se requieren conocimientos previos.

3.6. Medidas especiales previstas

Se adoptarán medidas especiales para permitir a los alumnos combinar este curso con actividades de preparación militar. En concreto, se fijarán tutorías grupales e individuales. También estarán disponibles tutorías virtuales durante todo el curso académico.

4. Competencias y resultados del aprendizaje

4.1. Competencias básicas* del plan de estudios asociadas a la asignatura

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

4.2. Competencias generales del plan de estudios asociadas a la asignatura

CG3. Trabajar en un entorno multilingüe

4.3. Competencias específicas* del plan de estudios asociadas a la asignatura

CE27. Comunicarse en una lengua extranjera.

4.4. Competencias transversales del plan de estudios asociadas a la asignatura

T1. Comunicarse oralmente y por escrito de manera eficaz.

4.5. Resultados** del aprendizaje de la asignatura

Al final del curso, los estudiantes deberán haber desarrollado sus habilidades receptivas (i.e. escuchar y leer) y productivas (i.e. escribir y hablar), gramática y vocabulario a un nivel A1 avanzado según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

** Véase también la *Guía de apoyo para la redacción, puesta en práctica y evaluación de los resultados del aprendizaje*, de ANECA:

http://www.aneca.es/content/download/12765/158329/file/learningoutcomes_v02.pdf

5. Contenidos

5.1. Contenidos del plan de estudios asociados a la asignatura

Los contenidos incluyen una amplia variedad de actividades sobre vocabulario, gramática, comprensión escrita, comprensión oral, comprensión escrita y expresión oral siguiendo el Marco Europeo Común de las Lenguas para la enseñanza de idiomas de un nivel A1 avanzado.

5.2. Programa de teoría

- Unidad 1. Presentarse
- Unidad 2. Preferencias y actividades
- Unidad 3. Hacer preguntas
- Unidad 4. Caracterizar y describir
- Unidad 5. Situar en el espacio
- Unidad 6. Pedir a alguien que haga algo
- Unidad 7. Situarse en el tiempo: el futuro
- Unidad 8. Situarse en el tiempo: el pasado
- Unidad 9. Frases negativas e interrogativas
- Unidad 10. Frases simples y complejas
- Unidad 11. Expresar opiniones

5.3. Programa de prácticas

- Desarrollo de habilidades comunicativas básicas.
- Capacidad para entender y usar la lengua francesa en registros orales y escritos en situaciones comunicativas.

Prevención de riesgos

La Universidad Politécnica de Cartagena considera como uno de sus principios básicos y objetivos fundamentales la promoción de la mejora continua de las condiciones de trabajo y estudio de toda la Comunidad Universitaria.

Este compromiso con la prevención y las responsabilidades que se derivan atañe a todos los niveles que integran la Universidad: órganos de gobierno, equipo de dirección, personal docente e investigador, personal de administración y servicios y estudiantes.

El Servicio de Prevención de Riesgos Laborales de la UPCT ha elaborado un "Manual de acogida al estudiante en materia de prevención de riesgos" que puedes encontrar en el Aula Virtual, y en el que encontraras instrucciones y recomendaciones acerca de cómo actuar de forma correcta, desde el punto de vista de la prevención (seguridad, ergonomía, etc.), cuando desarrolles cualquier tipo de actividad en la Universidad. También encontrarás recomendaciones sobre cómo proceder en caso de emergencia o que se produzca algún incidente.

En especial, cuando realices prácticas docentes en laboratorios, talleres o trabajo de campo, debes seguir todas las instrucciones del profesorado, que es la persona responsable de tu seguridad y salud durante su realización. Consúltale todas las dudas que te surjan y no pongas en riesgo tu seguridad ni la de tus compañeros.

5.4. Programa de teoría en inglés

- Unit 1. Introduce oneself
- Unit 2. Preferences and activities
- Unit 3. Ask questions
- Unit 4. Characterize and describe
- Unit 5. Place in space
- Unit 6. Ask someone to do something
- Unit 7. Place in time: the future
- Unit 8. Place in time: the past
- Unit 9. Negative and interrogative sentences
- Unit 10. Simple and complex sentences
- Unit 11. Express opinions

5.5. Objetivos del aprendizaje detallados por unidades didácticas

Unidad 1. Presentarse

- Verbo ser/estar, verbos del primer grupo
- Verbos pronominales
- Pronombres tónicos
- Frases negativas
- Singular y plural de sustantivos y adjetivos.
- Nacionalidad, profesión
- Números 0-50

Unidad 2. Preferencias y actividades

- Expresar gustos

- Artículos indefinidos
- Preguntar sobre cosas y personas
- Verbo tener
- Hay / no hay
- Números 50-100

Unidad 3. Hacer preguntas

- Verbos hacer, decir, coger, tomar, ir, venir, salir, querer
- ¿Dónde...?
- ¿Cuándo...?
- ¿Cómo ...?
- ¿Qué ...?
- La hora
- Artículos contractos
- Días de la semana
- Yo también, yo tampoco

Unidad 4. Caracterizar y describir

- Masculino y femenino de adjetivos
- Adjetivos posesivos, demostrativos
- Verbo conocer

Unidad 5. Situar en el espacio

- Preposiciones de lugar
- // impersonal
- Describir itinerarios

Unidad 6. Pedir a alguien que haga algo

- Artículos partitivos
- Hay que...
- Imperativo
- Pronombre complemento de objeto directo
- Expresar cantidades

Unidad 7. Situarse en el tiempo: el futuro

- Futuro cercano, futuro simple
- Pronombre complemento de objeto indirecto
- Comparación
- Indicar el momento, la duración

Unidad 8. Situarse en el tiempo: el pasado

- Pasado compuesto
- Participio pasado
- Imperfecto

Unidad 9. Frases negativas e interrogativas

- La negación total y parcial
- La Interrogación

Unidad 10. Frases simples y complejas

- Principales conectores

- Conectores temporales
- Oraciones completivas
- Subordinadas relativas, de tiempo, de causa, de consecuencia, de condición.

Unidad 11. Expresar opiniones

- Expresar una opinión personal, una certeza, un acuerdo, un desacuerdo
- Dar explicaciones
- Expresar una consecuencia
- Expresar una intención, una finalidad
- Comparar
- Hacer una proposición
- Expresar una hipótesis
- Expresar un deseo

6. Metodología docente

6.1. Metodología docente*			
Actividad*	Técnicas docentes	Trabajo del estudiante	HORAS
Sesiones teóricas	Explicación de contenidos y seguimiento de la correcta aplicación práctica por parte del alumno	<u>Presencial</u> : asistencia a clase y participación activa	30
Sesiones prácticas	Seguimiento para el desarrollo de las actividades	<u>Presencial</u> : asistencia a clase y participación activa	15
		<u>No presencial</u> : preparación previa de las actividades prácticas antes de las sesiones.	9
Tareas individuales	Provisión de feedback y seguimiento	<u>Presencial</u> : realización de tareas individuales sobre lectura, escucha, expresión oral y uso de la lengua en clase.	10
		<u>No presencial</u> : preparación de actividades individuales y trabajos escritos en casa.	18
Tutorías	Seguimiento	<u>Presencial</u> : asistencia a tutorías	5.5
Examen	Preparación de exámenes y evaluación	<u>Presencial</u> : exámenes	5
		<u>No presencial</u> : preparación de exámenes	20
TOTAL			112.5

6.2. Resultados (4.5)/ Metodología docente (6.1)

Resultados (4.5)	SESIONES TEÓRICAS	SESIONES PRÁCTICAS	TAREAS INDIVIDUALES	TUTORÍAS	EVALUACIÓN
Habilidades receptoras (i.e. comprensión oral y lectora) nivel A1 avanzado.	■	■	■	■	■
Habilidades productivas (i.e. producción oral y escrita) nivel A1 avanzado.	■	■	■	■	■
Gramática y vocabulario nivel A1 avanzado.	■	■	■	■	■

7. Metodología de evaluación

7.1. Metodología de evaluación*						
Actividad		Tipo		Sistema y criterios de evaluación	Peso (%)	Resultados (4.5)
		Sumativa	Formativa			
Examen de producción oral		■		Examen oral: Competencia comunicativa: corrección lingüística, fluidez, claridad y coherencia en la presentación de ideas.	10%	-Habilidades receptoras y productivas -Gramática -Vocabulario
Examen de comprensión oral		■		Examen de comprensión oral: Calidad y cantidad de la comprensión.	10%	
Examen sobre uso de la lengua francesa (gramática y vocabulario)		■		Corrección lingüística	10%	-Gramática -Vocabulario
Examen de comprensión lectora		■		Comprensión lectora: Calidad y cantidad de la comprensión lectora.	10%	-Habilidades receptoras y productivas -Gramática -Vocabulario
Examen de producción escrita		■		Producción escrita: Competencia comunicativa en la producción escrita: corrección lingüística; claridad y coherencia en la secuenciación y desarrollo lógico de ideas.	10%	
Tareas individuales	Actividades prácticas de comprensión oral, trabajos de expresión oral en grupos, comprensión lectora, uso de francés y escritura.		■	Actividades de comprensión oral y lectora: Calidad y cantidad de la comprensión. Trabajos de expresión oral en grupos: Competencia comunicativa: corrección lingüística, fluidez, claridad y coherencia en la presentación de ideas. Uso de francés: Corrección lingüística. Escritura: Competencia comunicativa en la producción escrita: corrección lingüística; claridad y coherencia en la lógica secuenciación y desarrollo de ideas	50%	-Habilidades receptoras y productivas -Gramática -Vocabulario

Tal como prevé el artículo 5.4 del *Reglamento de las pruebas de evaluación de los títulos oficiales de grado y de máster con atribuciones profesionales* de la UPCT, el estudiante en el que se den las circunstancias especiales recogidas en el Reglamento, y previa solicitud justificada al Departamento y admitida por este, tendrá derecho a una prueba global de evaluación. Esto no le exime de realizar los trabajos obligatorios que estén recogidos en la guía docente de la asignatura.

NOTA IMPORTANTE: La suma de las puntuaciones obtenidas en los diferentes instrumentos de evaluación del examen (producción oral; comprensión oral; uso de la lengua francesa; comprensión lectora; producción escrita) debe ser 5 sobre 10 para aprobar la asignatura.

7.2. Mecanismos de control y seguimiento

La evaluación formativa se realizará a lo largo del curso académico usando los diferentes instrumentos tales como tests diagnósticos y tareas individuales. Los tests diagnósticos serán usados para evaluar los conocimientos previos de los alumnos. El contenido de la presente guía docente podrá ser adaptado y expandido de acuerdo con los resultados obtenidos en los tests diagnósticos.

8. Bibliografía y recursos

8.1. Bibliografía básica*

- Poisson-Quinton, S. (2015). *La grammaire du français en 44 leçons et plus de 230 activités. Niveau A1*. Editions Maison des Langues. Paris.

8.2. Bibliografía complementaria*

- Akyüz, A., Bazelle-Shahmaei, B., Bonenfant, J., Flamente, M.F., Lacroix, J., Moriot, D., Renaudineau, P. (2000). *Exercices de grammaire en context. Niveau débutant*. Hachette. Paris.

- Boularès, M. & Grand Clément, O. (2004). *Conjugaison progressive du français avec 400 exercices*. CLE International. Paris.- Siréjols, E. (2007). *Vocabulaire en dialogues*. CLE International. France.

- Chollet, I. & Robert, J.M. (2004). *Orthographe progressive du français avec 400 exercices. Niveau débutant*. CLE International. Paris.

- Grégoire, M. (2004). *Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Niveau débutant*. CLE International. Paris.

- Grégoire, M. & Thiévenaz, O. (2001). *Grammaire progressive du français avec 500 exercices. Niveau intermédiaire*. CLE International. Paris

8.3. Recursos en red y otros recursos

Recursos generales

- <http://www.lepointdufle.net/frances.htm>
- <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/ressources/recursosfrances.htm>
- <http://www.bonjourdefrance.com>
- <http://www.podcastfrancaisfacile.com/>
- <http://www.learnfrenchbypodcast.com/>

▪ Ortografía:

- http://www.ccdmd.qc.ca/fr/materiel_allophones/?id=56

▪ Comprensión oral:

- <http://www.ciel.fr/apprendre-francais/sepresenter.html>
- <http://www.tv5.org/TV5Site/7-jours/>
- [http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/collection-15-Arts Une Minute au musee.htm](http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/collection-15-Arts_Une_Minute_au_musee.htm)
- <http://librivox.org/list-translated-pages-french/>